



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

See Section 1.

Voir Section 1.

STANDARD REQUEST FOR BID

INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/C.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/C.

Solicitation No. - N° de la demande 100024893 Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/C	Amendment No. - N° de modification :
Solicitation closes – La demande prend fin : 18 Janvier 2024 at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier

Canada

No of Page/

N° de page

Date of Solicitation – Date de la demande

19 décembre 2023

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : _____ Date : _____

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)

Étape 2. Besoins concurrentiels ou non concurrentiels

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. Marché général ou SAEA

Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/C. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le GMAPT pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions
 - a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide (SOV), comme le précise l'annexe B.
 - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
Avant l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
 - a. Le numéro d'autorisation SOV valide du soumissionnaire émis par la DSIC
 - b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

Évaluation des soumissions :

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

Invitation à soumissionner publiée par :	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
Clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission Les soumissions doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	[18 janvier 2024] [14 :00 HNE]
À l'adresse de courriel :	NC-SOLICITATIONS-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca
Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	3 jours ouvrables

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat	
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)	
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.	
a.		L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	X	Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.		Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
4.	Responsables	
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)	
	Nom :	Azlyn Roslan
	Titre :	Spécialiste en approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	Emploi et Développement social Canada
	Adresse :	140 Promenade du Portage, Gatineau, QC
	N° de téléphone :	(à remplir à l'attribution du contrat)
	Courriel :	NC-SOLICITATIONS-GD@hrsdcc.gc.ca
4.2	Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat) <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	Modalités de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
		Paiement unique
	X	Paiements multiples

6.	Facturation
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :
	Nom de l'organisation et personne-ressource : <i>[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</i>
	Adresse : <i>[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</i>

ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

Catégorie 1

Catégorie 2

Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits, Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

d. Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : S.O

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 5 et 6. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

****Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.****

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégories de produits : 1a & 2

Tableau 1— Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
Catégorie 1a							
1	Sans CIUGdC	<p>Panneau additionnel pour intimité en position assise</p> <p>Puissance : Non-électrifié Élément inférieur 1 : Tissu Élément inférieur 2 : Tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 914 mm (36 po) Hauteur : 54" panneaux</p> <p>*L'entrepreneur doit fournir une palette de couleurs modernes gris clair, une illustration des couleurs, une illustration en 3D du système de panneaux fini ou des maquettes, des détails sur les produits, des descriptions, des quantités et des prix.</p> <p>Hauteur des panneaux : De 49 à 54 pouces de hauteur au total, y compris les couvercles en verre, selon la hauteur souhaitée par le vendeur. Il s'agit de 12 panneaux de 36 pouces de large et de 4 panneaux de 54 pouces de large.</p>	12	Oui		\$	\$
2	Sans CIUGdC	<p>Panneau additionnel pour intimité en position assise</p> <p>Puissance : Non-électrifié Élément inférieur 1 : Tissu Élément inférieur 2 : Tissu Élément supérieur 1 : Tissu Élément supérieur 2 : Tissu Largeur : 914mm (36po) Hauteur : 54" panneaux</p> <p>*L'entrepreneur doit fournir une palette de couleurs modernes gris clair, une illustration des couleurs, une illustration en 3D du système de panneaux fini ou des maquettes, des détails sur les produits, des</p>	4	Oui		\$	\$

		<p>descriptions, des quantités et des prix.</p> <p>Hauteur des panneaux : 66 pouces. Cette hauteur doit inclure les couronnes choisies et fournies par le vendeur, quelle que soit la manière dont il choisit d'obtenir les panneaux de 66 pouces de hauteur.</p>					
3	Sans CIUGdC	<p>Panneau additionnel pour intimité en position assise</p> <p>Puissance : Non-électrifié Élément inférieur 1 : Tissu Élément inférieur 2 : Tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 1067 mm (42po) Hauteur : 54" panneaux</p> <p>*L'entrepreneur doit fournir une palette de couleurs modernes gris clair, une illustration des couleurs, une illustration en 3D du système de panneaux fini ou des maquettes, des détails sur les produits, des descriptions, des quantités et des prix.</p> <p>Hauteur des panneaux : 66 pouces. Cette hauteur doit inclure les couronnes choisies et fournies par le vendeur, quelle que soit la manière dont il choisit d'obtenir les panneaux de 66 pouces de hauteur.</p>	7	Oui		\$	\$
4	Sans CIUGdC	<p>Panneau additionnel pour intimité en position assise</p> <p>Puissance : Non-électrifié Élément inférieur 1 : Plastique stratifié Élément inférieur 2 : Tissu Élément supérieur 1 : Tissu Élément supérieur 2 : Tissu Largeur : 1524 mm (60 po) Hauteur : 54" panneaux</p> <p>*L'entrepreneur doit fournir une palette de couleurs modernes gris clair, une illustration des couleurs, une illustration en 3D du système de panneaux fini ou des maquettes, des détails sur les produits, des descriptions, des quantités et des prix.</p> <p>Hauteur des panneaux : 66 pouces. Cette hauteur doit inclure les couronnes choisies et fournies par le vendeur, quelle que soit la manière</p>	3	Oui		\$	\$

		dont il choisit d'obtenir les panneaux de 66 pouces de hauteur.					
5	Sans CIUGdC	<p>Panneau additionnel pour intimité en position assise</p> <p>Puissance : Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1 : Tissu Élément inférieur 2 : Tissu Élément supérieur 1 : Tissu Élément supérieur 2 : Tissu Largeur : 1372 mm (54 po) Hauteur : 54" panneaux</p> <p>*L'entrepreneur doit fournir une palette de couleurs modernes gris clair, une illustration des couleurs, une illustration en 3D du système de panneaux fini ou des maquettes, des détails sur les produits, des descriptions, des quantités et des prix.</p> <p>2 Panneaux ayant la hauteur de : 66 pouces. Cela inclut les couronnes choisies et fournies par le vendeur, de la manière dont il choisit d'obtenir les panneaux de 66 pouces de hauteur.</p> <p>4 panneaux d'une hauteur totale comprise entre 49 et 54 pouces, y compris les couronnes en verre, selon la méthode choisie par le vendeur pour obtenir cette hauteur. Il s'agit de 12 panneaux de 36 pouces de large et de 4 panneaux de 54 pouces de large.</p>	6	Oui		\$	\$
6	Sans CIUGdC	<p>Panneau additionnel pour intimité en position assise</p> <p>Puissance : Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1 : Plastique stratifié Élément inférieur 2 : Tissu Élément supérieur 1 : Tissu Élément supérieur 2 : Tissu Largeur : 914 mm (36 po) Hauteur : 54" panneaux</p> <p>*L'entrepreneur doit fournir une palette de couleurs modernes gris clair, une illustration des couleurs, une illustration en 3D du système de panneaux fini ou des maquettes, des détails sur les produits, des descriptions, des quantités et des prix.</p>	1	Oui		\$	\$

		Hauteur des panneaux : 66 pouces. Cette hauteur doit inclure les couronnes choisies et fournies par le vendeur, quelle que soit la manière dont il choisit d'obtenir les panneaux de 66 pouces de hauteur.					
7	Sans CIUGdC	<p>Panneau additionnel pour intimité en position assise</p> <p>Puissance : Non-électrifié Élément inférieur 1 : Plastique stratifié Élément inférieur 2 : Tissu Élément supérieur 1 : Tissu Élément supérieur 2 : Tissu Largeur : 610 mm (24 po) Hauteur : 54" panneaux</p> <p>*L'entrepreneur doit fournir une palette de couleurs modernes gris clair, une illustration des couleurs, une illustration en 3D du système de panneaux fini ou des maquettes, des détails sur les produits, des descriptions, des quantités et des prix.</p> <p>Hauteur des panneaux : 66 pouces. Cette hauteur doit inclure les couronnes choisies et fournies par le vendeur, quelle que soit la manière dont il choisit d'obtenir les panneaux de 66 pouces de hauteur.</p>	3	Oui		\$	\$
Catégorie 2							
8	2WSSREXXL24L72BELXX	<p>Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable</p> <p>Type de produit : Position assise ou debout Forme : Rectangulaire Support : SO Fini : Stratifié Dimensions : L72xW24xH23 à 48.7 Contrôle : Électrique Cloisons d'intimité : SO Couleur du plateau : blanc pur Couleur de la base/du cadre : gris clair</p> <p>*Le bureau assis-debout électrique 24" x 72" fait partie d'un poste de travail en forme de L. Se référer au plan d'étage pour l'emplacement.</p>	3	Oui		\$	\$
9	2WSSREXXL30L66BELXX	<p>Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable</p> <p>Type de produit : Position assise ou debout</p>	1	Oui		\$	\$

		Forme : Rectangulaire Support : SO Fini : Stratifié Dimensions : L66xW30xH23à 48.7 Contrôle : Électrique Cloisons d'intimité : SO Couleur du plateau : blanc pur Couleur de la base/du cadre : gris clair					
10	2WSSREXXL36L54BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Type de produit : Position assise ou debout Forme : Rectangulaire Support : SO Fini : Stratifié Dimensions : L54xW36xH23à 48.7 Contrôle : Électrique Cloisons d'intimité : SO Couleur du plateau : blanc pur Couleur de la base/du cadre : gris clair	3	Oui		\$	\$
11	2WSSREXXL36L60BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Type de produit : Position assise ou debout Forme : Rectangulaire Support : SO Fini : Stratifié Dimensions : L60xW36xH23à 48.7 Contrôle : Électrique Cloisons d'intimité : SO Couleur du plateau : blanc pur Couleur de la base/du cadre : gris clair * Un bureau assis-debout électrique de 36" x 60" doit être installé et placé séparément dans une pièce privée de l'avant-corps. L'entrepreneur doit prévoir une cloison avant pour le bureau assis-assis électrique de 36" x 60".	1	Oui		\$	\$

**Veuillez fournir des informations supplémentaires:

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x Prix] \$

Catégorie 2						
12	Panneau de modestie (pour l'article 9) Le contractant doit inclure une cloison à gauche pour le bureau assis-assis électrique de 30" x 66".	1	Oui		\$	\$
13	Panneaux de modestie (pour l'article #10) Les bureaux assis-debout électriques de 36" x 54" doivent être installés avec un voile de fond à l'avant (face à nos clients canadiens). Se référer au plan d'étage pour l'emplacement.	3	Oui		\$	\$
					Total des produits	\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
CAT 1, 2 Nos. 1 à 11	Chahko Mika Mall Service Canada Centre 1125 Lakeside Drive, Main Floor Nelson, BC V1L5Z3 <u>Contact sur le site :</u> Kal Thendal 1-250-505-1420 kal.thendal@servicecanada.gc.ca <u>Planification :</u> Kevin Cheng 1-236-339-6107 kevin.cheng@hrsdc-rhdcc.gc.ca	Estimée entre le 29 avril et le 3 mai 2024. *La date exacte de livraison est susceptible d'être modifiée ultérieurement et sera communiquée par le responsable du projet.	Normales 8 h 00 à 16 h 30 de préférence *Si le délai fixé ne peut être atteint, il faudra travailler uniquement le week-end. Les horaires de fin de semaine sont flexibles.	_____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$


Tableau 3 – Installation

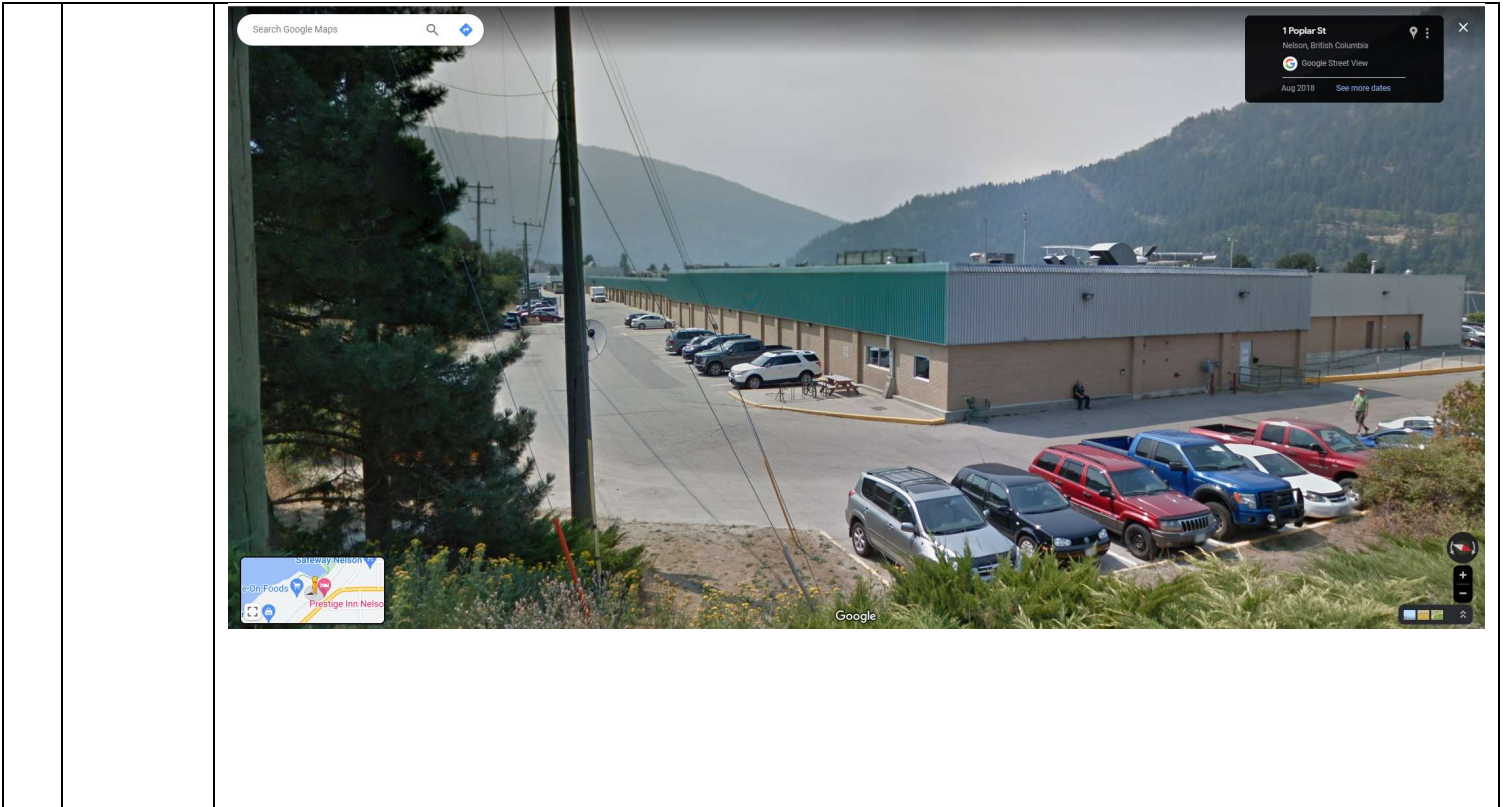
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ	Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR
---	---------------------------------------

N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
CAT 1, 2 Nos. 1 à 11	Chahko Mika Mall Service Canada Centre 1125 Lakeside Drive, Main Floor Nelson, BC V1L5Z3 Contact sur le site : Kal Thendal 1-250-505-1420 kal.thendal@servicecanada.gc.ca Planification : Kevin Cheng 1-236-339-6107 kevin.cheng@hrsdcc-rhdcc.gc.ca	Estimée entre le 29 avril et le 3 mai 2024. *La date exacte d'installation est susceptible d'être modifiée ultérieurement et sera communiquée par le responsable du projet.	Normales 8 h 00 à 16 h 30 de préférence *Si le délai fixé ne peut être atteint, il faudra travailler uniquement le week-end. Les horaires de fin de semaine sont flexibles.	_____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts. Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A. L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i> <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	Chahko Mika Centre commercial Centre Service Canada 1125 Lakeside Drive, Main Floor Nelson, BC V1L5Z3
B	Quai de chargement	Non
C	Rampe de chargement (i.e. hydraulique,	Tous les niveaux du sol

	électrique, etc.)	
D	Porte	Portes doubles à l'arrière du bâtiment, avec suffisamment d'espace pour qu'un camion puisse se garer près des portes. L'entrée du bureau se trouve dans le centre commercial.
E	Monte-charge	Voie d'accès au niveau du sol
F	Élévateur	Voie d'accès au niveau du sol
G	Autre (préciser)	<p>Déchargement : Accès à l'arrière du centre commercial par une double porte, avec un grand espace de stationnement.</p> <p>Arrière du centre commercial</p>  <p>Arrière du centre commercial (côté SaveOnFoods)</p>



3.	Continuité des attestations
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 5 – Évaluation de la soumission et total du contrat*(le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)*

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
7	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		PBN:

ANNEXE B
PLAN(S) D'ÉTAGE

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :

Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé;
- b) une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.
La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :
 - les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;
 - de brèves descriptions des produits;
 - les quantités;
 - prix unitaires fermes.
- c) Les soumissionnaires doivent fournir un système de panneaux empilables qui se compose d'un panneau de base avec le(s) module(s) supplémentaire(s) requis tel que défini dans le(s) modèle(s) de cloison(s) de cette exigence.

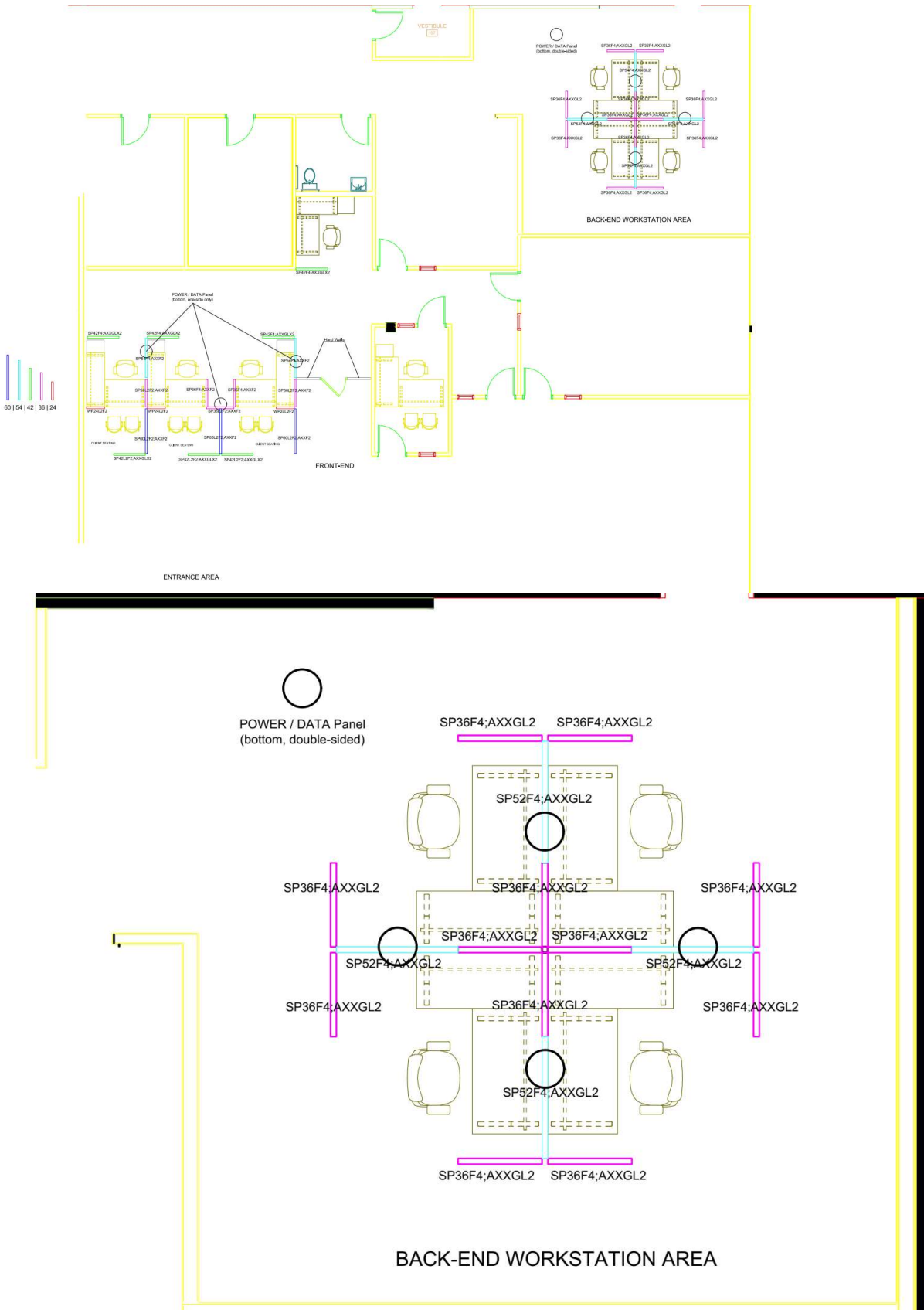
*****Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement*****

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe C.

***À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

Exigence de la catégorie 1a :

- 1) **Plan(s) d'étage et détails des panneaux :**
L'entrepreneur doit suggérer l'endroit où installer un PÔLE PAC.



2) Matrice des panneaux

Le vendeur doit fournir des illustrations visuelles du système de panneaux.

PANEL MATRIX

WORKSURFACE PRIVACY ADD-ON / PANNEAUX ADDITIONNELS
POUR INTIMITÉ À LA SURFACE DE TRAVAIL (42" - 48")

CUSTOM / SUR MESURE (24"h)

WPXF4

Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur
Fabric / Tissu	Fabric / Tissu
Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur
Fabric / Tissu	Fabric / Tissu

CXXP1L1

Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur
Laminate / Laminé	Fabric + power and data / Tissu + prises électriques et data

SEATED PRIVACY HEIGHT / PANNEAUX ADDITIONNELS POUR INTIMITÉ EN POSITION ASSISE (50" - 54")

SPXXF4		SPXXP2F2		SPXXP1F3		SPXXAF3R1		SPXXAF2R2		SPXXL2F2		SPXXL1P1F2	
Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur	Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur	Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur	Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur	Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur	Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur	Upper element 1 Élément supérieur	Upper element 2 Élément supérieur
Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Accessory rail / Rail accessoire	Fabric / Tissu	Accessory rail / Rail accessoire	Accessory rail / Rail accessoire	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu
Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur	Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur	Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur	Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur	Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur	Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur	Lower element 1 Élément inférieur	Lower element 2 Élément inférieur
Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric + power and data / Tissu + prises électriques et data	Fabric + power and data / Tissu + prises électriques et data	Fabric / Tissu	Fabric + power and data / Tissu + prises électriques et data	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Laminate / Laminé	Laminate / Laminé	Laminate / Laminé	Fabric + power and data / Tissu + prises électriques et data

INTEGRATED ADD-ON (To be integrated with SEATED PRIVACY HEIGHT to achieve 64" to 66" high)

PANNEAUX ADDITIONNELS POUR INTIMITÉ (À être intégrés aux PANNEAUX ADDITIONNELS POUR INTIMITÉ EN POSITION ASSISE pour obtenir une hauteur de 64" à 66" de haut)

AXXF2		AXXAR1F1		AXXAR2		AXXGL		AXXGLX	
Add-on 1 / Ajout 1	Add-on 2 / Ajout 2	Add-on 1 / Ajout 1	Add-on 2 / Ajout 2	Add-on 1 / Ajout 1	Add-on 2 / Ajout 2	Add-on 1 / Ajout 1	Add-on 2 / Ajout 2	Add-on 1 / Ajout 1	Add-on 2 / Ajout 2
Fabric / Tissu	Fabric / Tissu	Accessory rail / Rail accessoire	Fabric / Tissu	Accessory rail / Rail accessoire	Accessory rail / Rail accessoire	Clear / Clair	Clear / Clair	Frosted / Givré	Frosted / Givré

ANNEXE C**EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ**

Les exigences de sécurité énoncées dans la liste de vérification des exigences de sécurité (LVERS) ci-jointe et dans les conditions ci-dessous s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

1. L'entrepreneur doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des établissements dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
4. L'entrepreneur doit respecter les dispositions :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe ci-dessous ;
 - b) du *Manuel de la sécurité des contrats* (dernière édition).



Contract Number / Numéro du contrat 0100024893
Security Classification / Classification de sécurité

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine ESDC		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction CFOB - RPAM
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Delivery and installation of office panels and service stations at a functioning SCC after hours		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
--





Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

0100024893

Security Classification / Classification de sécurité

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET – SIGINT
TRÈS SECRET – SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:

Commentaires spéciaux : The vendor will be under ESDC escort at all times while in ESDC secure space

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada



Contract Number / Numéro du contrat 0100024893
Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
 Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
 Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRES SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		COSMIC TRES SECRET	A	B	C	CONFIDENTIEL		TRES SECRET
Information / Assets / Renseignements / Biens																
Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? No Yes
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? No Yes
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Security Classification / Classification de sécurité
--





Contract Number / Numéro du contrat 0100024893
Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION				
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme				
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Kevin Cheng		Title - Titre Project Officer		Signature Cheng, Kevin <small>Digitally signed by Cheng, Kevin DN: c=CA, o=GC, ou=HRSDC-RHDCC, cn=Cheng, Kevin Reason: I am approving this document Location: Date: 2023.11.01 08:43:05-0700 Full PDF Editor Version: 13.0.0</small>
Telephone No. - N° de téléphone 236-339-6107	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel kevin.cheng@hrsdc-rhdcc.gc.ca	Date 2023-10-26	
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme				
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Ricky Dagan-Skedd		Title - Titre Senior Manager, IIS		Signature DaganSkeddd, Ricky <small>Digitally signed by DaganSkeddd, Ricky Date: 2023.11.14 15:46:29 -08'00'</small>
Telephone No. - N° de téléphone 604.707.9525	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel ricky.daganskedd@servicecanada.gc.ca	Date	
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes? <input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui				
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement				
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Azlyn Roslan		Title - Titre Procurement Specialist		Signature Roslan, Azlyn <small>Digitally signed by Roslan, Azlyn DN: c=CA, o=GC, ou=HRSDC-RHDCC, cn=Roslan, Azlyn Reason: I am the author of this document Location: Date: 2023.12.11 06:49:25-05'00' Full PDF Editor Version: 13.0.1</small>
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel azlyn.roslan@hrsdc-rhdcc.gc.ca	Date	
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité				
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Alexandra Silva Contract Security Officer alexandra.silva@tpsgc-pwgsc.gc.ca		Title - Titre		Signature Silva, Alexandra <small>Digitally signed by Silva, Alexandra Date: 2023.12.07 10:58:52 -05'00'</small>
Facsimile No. - N° de télécopieur		E-mail address - Adresse courriel	Date	

Security Classification / Classification de sécurité
--

